



DK Afkalkningsmiddel til slanger og rør systemer

Afkalkningsmiddel til køletårne, rørsystemer, kondensatorer og vandvarmere. Indeholder hæmningsstoffer til beskyttelse af metaloverflader. Farvestof for at sikre korrekt brug.

Anvisninger

Hvor det er muligt, skal alle systemer renses med kompressor og pumpe i normal drift. Tilsæt 3 liter Hidrox™ for hver 100 liter vand i systemet. Lad systemet køre normalt i 24 til 48 timer med lukket udluftningsrør, og tøm derefter hele systemet. For systemer, som ikke kan tømmes efter tilsætning af Hidrox™, skal udluftningshastigheden øges til 2 eller 3 gange det normale, så ubrugt Hidrox™ fortyndes, og systemet skylles igennem.

Når Hidrox™ tilføres systemet, bliver vandet i første omgang rødt. Efterhånden som kalken opløses, bliver vandet gult. Når det sker, skal systemet tilføres mere Hidrox™, indtil vandet igen er rødt. Lad systemvandet cirkulere, indtil det igen bliver gult. Gentag processen, indtil systemvandet forbliver rødt.

Før brug af Hidrox™ skal det kontrolleres, om det egner sig til galvaniserede overflader ved at lave en 50/50 opløsning med vand og påføre opløsningen på en ikke-kritisk overflade. Hvis overfladen ikke bliver misfarvet, er det sikkert at fortsætte. I modsat fald skal Advanced Engineering kontaktes.

Certificeret Virksomhed

ISO 9001:2015
ISO 14001:2015

SE Avkalkningsmedel för rör och ledningar

För kyltorn, rör, kondensorn och vattenberedare. Innehåller inhibitorer för att skydda metallytor. Färgindikator som säkerställer korrekt användning.

Bruksanvisning

Rengör om möjligt alla system med kompressorn och pumpen igång.

Tillsätt 3 liter Hidrox™ per 100 liter systemvatten. Låt systemet arbeta normalt i 24 till 48 timmar med avluftsledningen stängd och tøm därefter hela systemet. Hos system som inte kan tömmas efter behandling med Hidrox™ ska avluftsningseffekten ökas till 2–3 gånger så hög som vanligt för att förtunna oanvänd Hidrox™ och skölja ut systemet.

När Hidrox™ tillsätts i systemet kommer vattnet att färgas rött. Medan kalken lossnar kommer vattnet att ändra färg till gult. Tillsätt då mer Hidrox™ i systemet tills vattnet blir rött igen. Låt vattnet i systemet cirkulera tills det växlar färg till gult igen. Upprepa processen tills vattnet i systemet fortsätter att vara rött.

Kontrollera att Hidrox™ är lämpligt för galvaniserade ytor före användning genom att blanda en 50/50-lösning med vatten och applicera den på en lämplig testyta. Om ingen missfärgning uppstår är det säkert att använda. I annat fall ska du kontakta Advanced Engineering.

Certifierat Företag

ISO 9001:2015
ISO 14001:2015

NO Avkalkningsmiddel for slanger og rørsystemer

For kjøletårn, rørsystem, kondensatorer og vannvarmere. Inneholder hemmere for å beskytte metalloverflater. Fargeindikator for å sikre riktig bruk.

Bruksanvisning

Rengjør alle systemene der dette er mulig, kompressor og pumpe i normal drift.

Tilsett 3 liter Hidrox™ per 100 liter systemvann. La systemet gå normalt i 24 til 48 timer med lufterledningen slått av, og drener deretter hele systemet. For systemer som ikke kan tømmes etter Hidrox™-behandling, må skyllehastigheten økes til 2 eller 3 ganger det normale – for å fortynde ubrukt Hidrox™ og skylle gjennom systemet.

Først gang Hidrox™ tilsettes i systemet, vil vannet bli rødt. Etter hvert som kalkbelegget løses opp, vil vannet skifte til gult. Da tilsettes mer Hidrox™ til systemvannet blir rødt igjen. La systemvannet sirkulere til det skifter til gult igjen. Gjenta prosessen til systemet er rødt hele tiden.

Før du bruker Hidrox™, må du kontrollere om det er egnet til galvaniserte overflater ved å lage en 50/50-løsning med vann og skvette dette på et ukritisk område. Hvis ingen misfarging oppstår, kan du trygt fortsette. I motsatt fall må du kontakte Advanced Engineering.

Sertifisert Selskap

ISO 9001:2015
ISO 14001:2015

FI Kalkinpoistoaine putkien ja johtojen osalta

Jäähdytystorneille, putkistoille, lauhduttimille ja vesilämmittimille. Sisältää metallipintoja suojaavaa estoainetta. Väri-ilmaisoin takaa oikean käytön.

Käyttöohje

Puhdista kaikki järjestelmät mahdollisuuksien mukaan kompressorin ja pumpun käydessä normaalisti. Lisää kolme litraa Hidroxia™ järjestelmässä olevaa 100 vesilitraa kohden. Anna järjestelmän käydä normaalisti 24–48 tunnin ajan ilmausputki pois päältä kytkettynä, ja tyhjennä sitten koko järjestelmä. Jos järjestelmää ei voi tyhjentää Hidrox™-käsittelyn jälkeen, alenna ilmausnopeus 2- tai 3-kertaiseksi normaalista käyttämättömän Hidroxin™ laimentamiseksi ja järjestelmän huuhtelemiseksi. Kun Hidroxia™ lisätään järjestelmään ensimmäisen kerran, vesi muuttuu punaiseksi. Kun hilse liukenee, vesi muuttuu keltaiseksi. Tässä vaiheessa on Hidroxia™ on lisättävä lisää järjestelmään, kunnes vesi muuttuu taas punaiseksi. Anna veden kiertää järjestelmässä, kunnes vesi muuttuu taas keltaiseksi. Toista prosessia, kunnes järjestelmän vesi pysyy punaisena. Varmista ennen Hidroxin™ käyttöä sen soveltuvuus galvanoiduille pinnoille valmistamalla siitä 50/50-liuos veden kanssa ja levittämällä liuosta pinnalle, joka ei ole käytön kannalta kriittinen. Jos pinnalla ei ilmene värin muutoksia, tuotteen käyttö on turvallista. Ota muutoin yhteyttä Advanced Engineeringiin.

Sertifioitu Yritys

ISO 9001:2015
ISO 14001:2015



FARE
FARA
VAARA

S010168R2
UFI: W34M-4YK3-400T-5VV5



CZ

Odstraňovač vodního kamene v potrubí

Pro chladicí věže, potrubní síť, kondenzátory a ohřivače vody. Obsahuje inhibitory na ochranu kovových povrchů. Barevný ukazatel pro zajištění trvalé ochrany. ukazatel pro zajištění trvalé ochrany.

Návod k použití

Kdykoli je to možné, vyčistěte všechny systémy za normálního chodu kompresoru a čerpadla. Přidejte 3 litry Hidrox™ na každých 100 litrů vody v systému. Nechte systém normálně pracovat 24 až 48 hodin s vypnutým odvodušňovacím potrubím, pak celý systém vypusťte. U systémů, které nelze po ošetření prostředkem Hidrox™ vypustit, zvýšte míru odvodušnění 2krát nebo 3krát – pro rozředění nepoužitého prostředku Hidrox™ a vypláchnutí systému.

Po prvním přidání přípravku Hidrox™ do systému se voda zbarví do červena. Jak se vodní kámen bude rozpouštět, barva vody se změní na žlutou. V tomto okamžiku přidejte do systému další Hidrox™, dokud voda opět nezhřevná. Nechte vodu v systému proudit, dokud se barva opět nezmění na žlutou. Opakujte celý proces, dokud voda v systému nezůstane červená.

Před použitím přípravku Hidrox™ zkontrolujte jeho vhodnost pro pozinkované povrchy vytvořením roztoku s vodou v poměru 50/50 a nanesením malého množství na nekritický povrch. Nedojde-li k žádnému zbarvení, je bezpečné pokračovat. V opačném případě kontaktujte Advanced.

Tento výrobek by měli používat pouze školení pracovníci. „Návod k použití“ je pouze doporučením; správné použití závisí na okolnostech. V povoleném rozsahu nelze přijmout žádnou odpovědnost za ztráty vyplývající z jeho použití.

Obsahuje inhibitor. Může navodit alergickou reakci.

Akreditovaná Společnost

ISO 9001:2015

ISO 14001:2015

PL

Odkamieniacz do rur i rurociągów

Do wież chłodniczych, rurociągów, skraplaczy i podgrzewaczy wody. Dzięki inhibitorom zabezpiecza metalowe powierzchnie. Wskaźnik koloru zapewnia właściwe użytkowanie.

Instrukcja dla użytkownika:

Jeśli jest to możliwe oczyść układ przy normalnej pracy pompy.

Dodaj 3 litry preparatu na każde 100 litrów wody w układzie. Następnie uruchom układ tak, aby przepływał w normalnym trybie od 24 do 48 godzin z wyłączonym upustem wody. Po skończeniu należy usunąć zanieczyszczoną wodę z układu i uzupełnić czystą wodą. Jeśli nie można opróżnić układu należy zwiększyć upust wody do 2-3 krotnie większego niż normalny, aby usunąć pozostałości preparatu i zanieczyszczenia.

Po dodaniu Hidrox™ do układu woda zabarwi się na czerwono. Wraz z rozpuszczaniem osadów kamienia, kolor zmieni się na żółty. Należy w tym momencie dodać więcej preparatu do układu i ponownie włączyć cyrkulację, aż woda pozostanie czerwona. Przed użyciem preparatu Hidrox™ należy sprawdzić reaktywność preparatu na mało ważnych częściach powierzchni galvanizowanych, roztworem z wodą 50/50. Jeśli nie nastąpi odbarwienie można kontynuować czyszczenie. W innym przypadku należy skontaktować się z dostawcą.

Ten produkt może być używany wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników serwisowych. „Wskazówki użycia” należy traktować jedynie jako zalecenia, gdyż poprawne zastosowanie produktu zależy będzie od panujących warunków. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z zastosowania produktu.

Firma Akredytowana

ISO 9001:2015

ISO 14001:2015



**NEBEZPEČÍ
VESZÉLY
NIEBEZPIECZEŃSTWO
PERICOL**

1L: S010208R3

5L: S010168R3

UFI: W34M-4YK3-400T-5VV5

HU

Csővek és csővezetékek vízkőmentesítő

Alkalmaz hűtőtornyokhoz, csővezetékhez, kondenzátorokhoz, vízmelegítőkhöz és öntöttvas beltéri kazánokhoz; inhibitorokat tartalmaz a fémfelületek védelmére és színezéket a helyes használat biztosítására.

Használati útmutató

Ahol csak lehetséges, minden rendszert tisztítson meg úgy, hogy a kompresszor és a szivattyú normálisan működik. Adjon 3 liter Hidrox™-ot minden 100 liter rendszervízhez. Hagyja a rendszert 24-48 órán át normálisan működni a leeresztővezeték elzárásával, majd engedje le az egész rendszert. Olyan rendszerek esetében, amelyeket a Hidrox™-kezelés után nem lehet leengedni, növelje a leeresztési sebességet a normál érték 2-3-szorosára – a fel nem használt Hidrox™ hígítása és a rendszer átöblítése érdekében.

Amikor a Hidrox™-ot először adják a rendszerhez, a víz vöröse színeződik. Ahogy a vízkő feloldódik, a víz sárgára változik. Ekkor adjon még Hidrox™-ot a rendszerhez, amíg a víz ismét piros nem lesz. Hagyja keringeni a rendszervízet, amíg az ismét sárgára változik. Ismételje meg a folyamatot, amíg a rendszer víze piros marad. A Hidrox™ használat előtt ellenőrizze alkalmasságát a horganyzott felületeken úgy, hogy 50/50 arányú oldatot készít vízzel és egy nem kritikus felületre csepegteti. Ha nem jelentkezik elszíneződés, akkor nyugodtan folytathatja. Ellenkező esetben forduljon az Advanced.

A terméket csak a termék használatára betanított személyek használhatják. A „Használati útmutató” csupán tájékoztató jellegű; a helyes használat az adott körülményektől függ.

A gyártó nem vállal felelősséget a termék használatból eredő semmilyen indirekt vagy következmény kártért. Inhibitor tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

Tanúsított Cég

ISO 9001:2015

ISO 14001:2015

RO

Decalcifiant pentru țevi și conducte

Adecvat pentru turnuri de răcire, conducte, condensatoare, încălzitoare de apă și boilere din fontă; conține inhibitori pentru a proteja suprafețele metalice și indicator de culoare pentru a asigura utilizarea corectă.

Instrucțiuni de utilizare

Dacă este posibil, curățați toate sistemele când compresorul și pompa funcționează normal.

Adăugați 3 litri de Hidrox™ la fiecare 100 de litri de apă din sistem. Lăsați sistemul să funcționeze normal timp de 24 până la 48 de ore, cu conducta de purjare oprită, apoi drenați întregul sistem. Pentru sistemele care nu pot fi drenate după tratarea cu Hidrox™, creșteți viteza de purjare de 2 sau 3 de ori față de viteza normală – pentru a dilua cantitatea neutilizată de Hidrox™ și pentru a spăla sistemul.

Când se adaugă pentru prima dată Hidrox™ în sistem, apa devine roșie. Pe măsură ce calcarul se dizolvă, apa devine galbenă. În acest moment, adăugați o cantitate suplimentară de Hidrox™ în sistem până când apa redevine roșie. Lăsați apa din sistem să circule până când devine din nou galbenă. Repetați procesul până când apa din sistem rămâne roșie.

Înainte de a utiliza Hidrox™, verificați dacă acesta este adecvat pentru suprafețele galvanizate realizând o soluție cu apă, cu un raport de 50/50, și aplicând-o prin tamponare pe o suprafață necritică. Dacă nu se produce nicio decolorare, puteți continua utilizarea. În caz contrar, contactați compania Advanced.

Acest produs trebuie utilizat numai de persoane calificate. „Instrucțiunile de utilizare” sunt doar niște recomandări; utilizarea corectă a produsului va depinde de circumstanțe. În măsura în care acest lucru este permis, nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru pierderile rezultate în urma utilizării acestuia. Conține inhibitori. Poate provoca o reacție alergică.

Sertificat Yritys

ISO 9001:2015

ISO 14001:2015



GR

Καθαριστικό αλάτων για σωλήνες

Για πύργους ψύξης, σωληνώσεις, συμπυκνωτές και θερμοσίφωνες. Περιέχει ανασταλτικά που προστατεύουν τις μεταλλικές επιφάνειες. Δείκτης χρώματος που διασφαλίζει τη σωστή χρήση.

Οδηγίες χρήσης

Καθαρίζετε στον βαθμό που είναι εφικτό όλα τα συστήματα με τον συμπίεστη και την αντλία σε κανονική λειτουργία.

Προσθέστε 3 λίτρα Hidrox[™] για κάθε 100 λίτρα νερού συστήματος. Αφήστε το σύστημα να λειτουργήσει κανονικά για 24 έως 48 ώρες με τη γραμμή εκροής απενεργοποιημένη και κατόπιν αδειάστε ολόκληρο το σύστημα. Σε συστήματα που δεν μπορούν να αδειάσουν μετά τον καθαρισμό με Hidrox[™], αυξήστε τον ρυθμό εκροής στο 2-πλάσιο ή 3-πλάσιο της κανονικής τιμής – για να αραιωθεί το χρησιμοποιημένο Hidrox[™] και για να γίνει έκπλυση του συστήματος.

Την πρώτη φορά που θα προστεθεί Hidrox[™] στο σύστημα, το νερό θα γίνει κόκκινο. Καθώς διαλύονται τα άλατα, το χρώμα του νερού θα γίνει κίτρινο. Στο σημείο αυτό προσθέστε περισσότερο Hidrox[™] στο σύστημα μέχρι το νερό να γίνει και πάλι κόκκινο. Αφήστε να κυκλοφορήσει το νερό στο σύστημα μέχρι το χρώμα του να γίνει και πάλι κίτρινο. Επαναλάβετε τη διαδικασία έως ότου το νερό του συστήματος να παραμείνει κόκκινο. Πριν χρησιμοποιήσετε το Hidrox[™], βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλο για γαλβανισμένες επιφάνειες δημιουργώντας ένα διάλυμα 50/50 με νερό και εφαρμόζοντάς το ταμποναριστά πάνω σε μη κρίσιμη επιφάνεια. Αν δεν διαπιστωθεί αποχρωματισμός, είναι ασφαλές να συνεχίσετε. Διαφορετικά, επικοινωνήστε με την Advanced Engineering.

Το προϊόν αυτό θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από εκπαιδευμένους χειριστές. Οι «οδηγίες χρήσης» είναι μόνο ενδεικτικές, η σωστή χρήση εξαρτάται από τις εκάστοτε συνθήκες.

Στον βαθμό που επιτρέπεται, δεν φέρουμε καμία ευθύνη για τυχόν απώλεια που οφείλεται στη χρήση του. Περιέχει ανασταλτικό. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση.

πιστοποιημένη εταιρεία

ISO 9001:2015
ISO 14001:2015

PT

Desincrustante para tubagens e canalizações

Para torres de arrefecimento, tubagens, condensadores e aquecedores de água. Contém inibidores para proteger superfícies de metal. Corante indicador para garantir uma utilização correta.

Instruções de utilização

Sempre que possível, limpe todos os sistemas com o compressor e a bomba a funcionarem normalmente.

Adicione 3 litros de Hidrox[™] para cada 100 litros de água do sistema. Deixe o sistema funcionar normalmente durante 24 a 48 horas com a conduta de purga desligada; depois, drene todo o sistema. Para sistemas que não possam ser drenados após o tratamento com Hidrox[™], aumente a taxa de purga para 2 ou 3 vezes o valor normal, para diluir o Hidrox[™] não utilizado e limpar o sistema.

Na primeira vez em que se adiciona Hidrox[™] ao sistema, a água fica vermelha. À medida que as incrustações se dissolvem, a água muda para amarelo. Neste ponto, adicione mais Hidrox[™] ao sistema, até a água voltar a ficar vermelha. Deixe a água do sistema circular até ficar de novo amarela. Repita o processo até a água do sistema permanecer vermelha.

Antes de usar Hidrox[™], verifique a sua adequação a superfícies galvanizadas, preparando uma solução 50/50 com água e esfregando sobre uma superfície não crítica. Se não ocorrer qualquer descoloração, é seguro continuar. Caso contrário, contacte a Advanced Engineering.

Este produto só deve ser usado por operadores com a devida formação. As «instruções de utilização» são apenas recomendações; A utilização correta depende das circunstâncias.

Na medida permitida, não será aceite qualquer responsabilidade por perdas resultantes da sua utilização.

Contém inibidores. Pode causar reações alérgicas.

Empresa Certificada

ISO 9001:2015
ISO 14001:2015



**ΠΡΟΣΟΧΗ
ATTENZIONE
ATENÇÃO
ATENCIÓN**

1L: S010208R4
5L: S010168R4
UFI: W34M-4YK3-400T-5VVP5

IT

Disincrostante per tubi e tubazioni

Per torri di raffreddamento, tubazioni, condensatori e caldaie. Contiene anticorrosivi per proteggere le superfici metalliche. L'indicatore cromatico ne garantisce l'uso corretto.

Prescrizioni d'uso

Quando possibile, pulire tutti i sistemi con compressori e pompe in normale funzionamento.

Aggiungere 3 litri di Hidrox[™] per ogni 100 litri di acqua di sistema. Azionare il sistema normalmente per un periodo compreso tra 24 e 48 ore con la linea di scarico disattivata, quindi svuotare tutto il sistema. Nei sistemi che non possono essere svuotati dopo il trattamento con Hidrox[™], raddoppiare o triplicare la portata di scarico rispetto al valore normale, per diluire il prodotto inutilizzato e spurgare Hidrox[™] dal sistema.

Quando Hidrox[™] viene aggiunto al sistema, l'acqua si tingerà di colore rosso. Con il dissolversi delle incrostazioni, l'acqua diventerà di colore giallo. A questo punto aggiungere dell'altro Hidrox[™] nel sistema fino a quando l'acqua si tingerà nuovamente di colore rosso. Consentire all'acqua del sistema di circolare fino a quando non diventerà nuovamente di colore giallo. Ripetere il processo fino a quando l'acqua del sistema rimarrà di colore rosso. Prima di usare Hidrox[™], controllare che sia adatto per l'uso sulle superfici zincate preparando una soluzione con 50% d'acqua e tamponando la soluzione su una superficie non in vista. Se la superficie non si scolorisce, il prodotto può essere utilizzato in sicurezza. In caso contrario, contattare Advanced Engineering.

Il prodotto deve essere utilizzato soltanto da operatori qualificati. Le «Prescrizioni d'uso» rappresentano semplici raccomandazioni; l'utilizzo corretto dipenderà dalle circostanze.

Nei limiti consentiti, non si accetta alcuna responsabilità in caso di perdite legate al suo impiego.

Contiene anticorrosivi. Può provocare reazioni allergiche.

Azienda Certificata

ISO 9001:2015
ISO 14001:2015

ES

Descalcificador de conductos y tuberías

Para torres de refrigeración, tuberías, condensadores y calentadores de agua. Contiene inhibidores que protegen las superficies metálicas. Indicador de color para garantizar el uso adecuado.

Instrucciones de uso

Siempre que sea posible, limpie todos los sistemas mientras el compresor y la bomba funcionan con normalidad.

Añada 3 litros de Hidrox[™] por cada 100 litros de agua del sistema. Deje que el sistema funcione con normalidad entre 24 y 48 horas con la línea de purga cerrada y, a continuación, drene todo el sistema. Para los sistemas que no se pueden drenar después del tratamiento con Hidrox[™], aumente el índice de purga a 2 o 3 veces lo normal para diluir el Hidrox[™] no utilizado y aclarar el sistema.

Al añadir Hidrox[™] por primera vez al sistema, el agua se pondrá de color rojo. Conforme se vaya disolviendo la cal, el agua se volverá amarilla. Entonces deberá añadir más Hidrox[™] al sistema hasta que el agua se ponga de color rojo de nuevo. Deje circular el agua del sistema hasta que se vuelva amarilla de nuevo. Repita el proceso hasta que el agua del sistema se quede roja.

Antes de utilizar Hidrox[™], compruebe su idoneidad en las superficies galvanizadas preparando una solución al 50/50 con agua y dando unos toques en una superficie segura. Si no se produce ninguna decoloración, se puede continuar de forma segura. Si no es así, póngase en contacto con Advanced Engineering.

Este producto solo debe ser utilizado por operarios capacitados. Las «instrucciones de uso» son solo recomendaciones; el uso correcto dependerá de las circunstancias.

Declinamos toda responsabilidad, en la medida permitida, por las pérdidas provocadas por su uso.

Contiene inhibidores. Podría provocar una reacción alérgica.

Secado Rápido

ISO 9001:2015
ISO 14001:2015